

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

29. Kalenderwoche

Donnerstag, 22. Juli 2021

Nummer 29

Gemeinden unterstützen die Musikschule

Vertrag für weitere drei Jahre unterzeichnet

Hilzingen. Der neue Vertrag mit der Jugendmusikschule Westlicher Hegau wurde von den vier Gemeinden Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen und Rielasingen-Worblingen in den jeweiligen Gemeinderatssitzungen beschlossen. Vorsitzender Franz Moser kam zusammen mit Schulleiter Arpad Fodor und Verwaltungsleiterin Susanne Riedel ins Rathaus Hilzingen, um von Bürgermeister Holger Mayer die erste Unterschrift abzuholen. »Ohne die Unterstützung der Gemeinden hätte die Musikschule keine Chance zu überleben«, sagte Franz Moser beim Pressetermin und betonte, dass ihm sehr wohl bewusst sei, dass dies eine Freiwilligkeitsleistung der Gemeinden sei. Die rund 34 Prozent Kostendeckung durch finanzielle Unterstützung der Gemeinden biete Planungssicherheit - auch für die Personalkosten der Lehrkräfte. Er dankte - auch im Namen der SchülerInnen beziehungsweise deren Eltern - dafür, dass mit der Finanzspritze erträgliche Gebühren möglich seien.

Bürgermeister Holger Mayer berichtete, dass auch der Gemeinderat die sehr gute Arbeit der



Susanne Riedel (Verwaltungsleiterin der Jugendmusikschule), Bürgermeister Holger Mayer, Franz Moser (Vorsitzender der Jugendmusikschule) und Arpad Fodor (Schulleiter Jugendmusikschule) bei der Unterzeichnung des Vertrags in Hilzingen. Bild: Gemeinde

Jugendmusikschule lobte - gerade in Coronazeiten. »Die Musik - egal in welcher Form - liegt mir persönlich ganz besonders am Herzen«, freute sich Mayer über den einstimmigen Beschluss im Hilzinger Gemeinderat. Er dankte für die gute Zusammenarbeit der Gemeindeverwaltung mit Musikschulverwaltung sowie dem neuen Schulleiter Arpad Fodor, der in schwierigen (Corona-)Zeiten

diesen Posten mit Motivation und neuen Schwerpunkten übernommen habe.

»Musik sichert unsere innere Überlebensfähigkeit - gerade in Coronazeiten«, zeigte sich Arpad Fodor außerordentlich dankbar für die Unterstützung der Trägergemeinden. Doch er sehe jetzt schon ein kleines Licht am Ende des langen Tunnels, versicherte er mit einem Augenzwinkern.

Pflegestützpunkt Pflegerberatung im Rathaus

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege. Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral. Der nächste Termin findet statt am 3. August in der Zeit von 11 bis 12 Uhr im Trauzimmer des Rathauses.

Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt.

Anmelden kann man sich unter Landratsamt Konstanz, Tel.: 07531 800-2626 oder -2673 oder per E-Mail: psp@LR.AKN.de, Gemeinde Hilzingen, Tel.: 07731 3809-24 oder per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de.

Fundsachen

Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- 1 Regenschirm, Fundort:
Straße Hilzingen-Twielfeld

Unsere Jubilare

23. Juli 2021

■ 80 Jahre: **Siruos Severin**, Grünenbergstr. 23, Duchtlingen

24. Juli 2021

■ 70 Jahre: **Johanna Maria Brvar**, Elisabethenbergstr. 13, Twielfeld

25. Juli 2021

■ 80 Jahre: **Gertrud Helene Reichle**, Am Eglental 17, Twielfeld

27. Juli 2021

■ 75 Jahre: **Helmut Oskar Weippert**, Engelweg 3, Binningen

29. Juli 2021

■ 85 Jahre: **Horst Dieter Bolz**, Singener Str. 32, Duchtlingen

Apotheken-Notdienst

Do 22.07.

■ **Apotheke Sauter Singen**, Ekkehardstr. 18

Fr 23.07.

■ **Hohentwiel-Apotheke Singen**, Hegastr. 14

Sa 24.07.

■ **Central-Apotheke Singen**, Hegastr. 26

So 25.07.

■ **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen**, Schloßstr. 40

Mo 26.07.

■ **Ratoldus-Apotheke**, Schützenstr. 2

Die 27.07.

■ **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3

■ **Flora-Apotheke Radolfzell**, Brühlstr. 2

Mi 28.07.

■ **Residenz-Apotheke Radolfzell**, Poststr. 12

■ **Kuony-Apotheke Stockach**, Goethestr. 16

Do 29.07.

■ **Hochrhein-Apotheke Gailingen**, Rosenstr. 1

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

■ **Fr 23.07.2021**

Biomüll

■ **Mo 26.07.2021**

Papier

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Bundestagswahl 2021

Von 8 bis 18 Uhr kann im Wahllokal gewählt werden

Hegau. Am 26. September findet in der Bundesrepublik Deutschland die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt. Es werden insgesamt 299 Wahlkreise die Mitglieder des neuen Bundestags nach den Grundsätzen einer mit der Personenwahl verbundenen Verhältniswahl gewählt. Es sind 598 Bundestagsmandate zu vergeben. Hinzu kommen noch die Überhangs- und Ausgleichsmandate. Wählen gehen kann jeder volljährige deutsche Staatsbürger, der zum Zeitpunkt der Wahl seit mindestens drei Monaten in der Bundesrepublik Deutschland wohnhaft und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen ist. Voraussetzung für die Wahlberechtigung ist deshalb, dass der Zuzug in die Bundesrepublik Deutschland spätestens am 26. Juni erfolgt ist. Wählen gehen können auf Antrag auch diejenigen deutschen Staatsbürger, die zum Zeitpunkt der Wahl außerhalb der Bundesrepublik Deutschland leben, sofern sie

- nach Vollendung ihres vierzehnten Lebensjahres mindestens drei Monate ununterbrochen in der Bundesrepublik Deutschland eine Wohnung innegehabt oder sich sonst gewöhnlich aufgehalten haben und dieser Aufenthalt nicht länger als 25 Jahre zurückliegt oder
- aus anderen Gründen persönlich und unmittelbar Vertrautheit mit den politischen Ver-

hältnissen in der Bundesrepublik Deutschland erworben haben und von ihnen betroffen sind. Ausländische Staatsbürger dürfen bei der Bundestagswahl nicht abstimmen. Stichtag für die Eintragung der Wahlberechtigten in das Wählerverzeichnis von Amts wegen ist der 42. Tag vor der Wahl. Dies ist der 15. August. Bei dieser Bundestagswahl sind rund 60,4 Millionen (Quelle: www.bundeswahlleiter.de) Bürgerinnen und Bürger wahlberechtigt. Jede Wählerin und jeder Wähler hat zwei Stimmen: Mit der Erststimme wird der oder die Wahlkreisabgeordnete im Wege der Direktwahl gewählt. Sie wird auf der linken Stimmzettelhälfte abgegeben. Mit der Zweitstimme, die auf der rechten Stimmzettelhälfte vergeben wird, wählt man die Landesliste einer Partei. Von 8 bis 18 Uhr kann man in den bekannten lokalen Wahlräumen zur Wahl gehen. Gewählt werden kann zuvor auch schon mit Wahlschein durch Briefwahl, wobei die Briefwahlunterlagen nicht vor Mitte August beziehungsweise nach Zustellung der Wahlbenachrichtigungen, ab circa 18. August, beantragt und dann auch versendet werden können. Weitergehende Informationen zur Bundestagswahl sind unter folgenden Links zu finden:

www.bundeswahlleiter.de, im.baden-wuerttemberg.de, www.bpb.de/.

Gemeindeverwaltung Hallen geschlossen

Hilzingen. Während der bevorstehenden Sommerferien bleiben die gemeindeeigenen Hallen für den Sportbetrieb, von Sonntag, 1. August, bis einschließlich Sonntag, 29. August, geschlossen. Die Schließung betrifft die Hegau-Hallen Hilzingen, die Aula der Peter-Thumb-Schule Hilzingen, die Turnhalle Duchtlingen, die Alpenblickhalle Schlatt am Randen, die Wiesentalhalle Weiterdingen, die Hohenstoffelhalle Binningen und die Burghalle Riedheim.

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
info@info-kommunal.de



**Wir suchen Dich (m/w/d)!
für ein freiwilliges soziales Jahr ab dem
01.09.2021 an der
Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule
Hilzingen**

Im **Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ)** kannst Du an der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule aktiv mitarbeiten, praktische Erfahrungen sammeln und den Schulbetrieb von der anderen Seite kennenlernen. Außerdem bekommst du eine Vorstellung davon, was es heißt als Lehrkraft oder als Schulsozialarbeiter/in tätig zu sein.

Als Freiwillige/r (m/w/d) erhältst Du:

- ein monatliches Taschengeld
- eine FSJ-Vereinbarung, die Deine Arbeitszeiten, Dein Taschengeld und Deinen Urlaub regelt
- einen FSJ-Ausweis, der Dich in den Genuss von Vergünstigungen bringt
- eine offizielle FSJ -Bescheinigung und ein Arbeitszeugnis bei Abschluss des FSJ

Als Freiwillige/r (m/w/d) übernimmst Du an der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule z.B. folgende Aufgaben:

- Unterstützung der Lehrkräfte und Schüler/innen
- Unterstützung in der Betreuung, Schulbücherei und im Schulsekretariat
- Mitarbeit bei der Vorbereitung und Durchführung von Projekten

Klingt interessant? Dann bewirb dich jetzt gleich bei:

Gemeinde Hilzingen	oder direkt	Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule
Hauptstr. 36		Hauptstr. 53
78247 Hilzingen		78247 Hilzingen
per Mail: gemeinde@hilzingen.de		per Mail: info@schule-hilzingen.de
		Telefon: 07731 - 143195-0

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20 m, Höhe 0,74 m, Tiefe 0,74 m, passend Rollcontainer 44 cm, Höhe 59 cm, Tiefe 60 cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel. 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost Breite 92 cm, Länge 187 cm, Bico-flex, Tel. 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße (190 cm), Anschluss 230V Stecker, Tel. 07731 63868
- Spülmaschine Unterbau, kleiner Vertikutierer, Tel. 07731 121410
- 3 Paar Inliner Größe 37 bis 41, Größe 41, Größe 44, 2 Paar Schlittschuhe Größe 38 und Größe 43/44, Tel. 07739 1327 nachmittags
- Rotes Jugendsofa von IKEA, sehr gepflegter Zustand, Breite 178 cm, Tiefe 85 cm, Tel. 07731 926337
- Eckdusche mit Acrylwanne weiß, Breite 80 cm, Länge 80 cm, Tiefe 10 cm, passende Echtglastüren von Duscholux mit Magnetverschluss und Montagematerial; Glastüre Höhe 198 cm, Breite 71 cm, komplett mit Beschlägen Baumrindenmuster; Dezimalwaage Soehnle mit diversen Gewichten, Tel. 07739 350 oder 0175 9155575
- Gefrierschrank Höhe 170 cm, 4 Schubladen und 2 Fächer; Puppenwagen gut erhalten, Tel. 07739 1236
- 2 Hängelampen für Wohn- und Esszimmer, klappbarer Beistelltisch (Unterbau Holz mit Glasplatte) Tel. 0170 4100474
- Heimtrainer, Tel. 07731 65171

On Tour in der Ortenau

SV Hilzingen-Jedermann erlebten drei wunderschöne Radtage

Hilzingen. Der diesjährige Rad-ausflug - alle Mitfahrer geimpft oder getestet - führte die Truppe zum Ausgangspunkt Obersasbach. Nachdem die Räder vom Radtransporter entladen waren, gab es eine kleine Stärkung. Zum Einradeln wählte man den Zielort Baden-Baden. Die Wegstrecke führte entlang dem Naturpark-Radweg über Ottersweier, Bühl, nach Baden-Baden. Das Flair der Kurstadt mit Casino, Festspielhaus, Caracalla-Therme, altes und neues Schloss sowie die zahlreichen Cafés in der Fußgängerzone sprang auch auf die Truppe über. Nach einem kurzen Regenschauer begann die Rückfahrt über Kartung, Halberstung, Bühl, Ottersweier nach Obersasbach.

te Straßburgs. Zu erwähnen wären das Straßburger Münster, Palais Rohan, Kleberplatz (zentraler Platz mit Cafés und Läden) sowie das Europaparlament.

Nach einer ausgiebigen Mittagspause mit Flammkuchen brachte der Guide die Jedermannen zum Stadtrand. Auf der Rheinbrücke stellten sie sich dann noch mit ihren Rädern für ein Werbevideo zur Verfügung. Die Rückfahrt führte ab Kehl auf einem Teilstück des Rheinradweges nach Rheinbischofsheim, Wagshurst, Achern nach Obersasbach. Unterwegs musste nochmals das Flickzeug ausgepackt werden. Der ereignisreiche Tag wurde abends mit einem kühlen Getränk gefeiert. Am nächsten Morgen schwang



Am zweiten Tag starteten die Radler früh am Morgen bei traumhaftem Wetter, denn das Ziel war Straßburg mit geführter Besichtigung per Rad. Am Naturpark-Radweg durchfuhren sie die Orte Mösbach, Stadelhofen, Zusenhofen, Appenweier in Richtung Kehl und schon gab es einen Zwangsstop - Reifenpanne. Geflickt war schnell und man näherte sich dem Ziel Straßburg. Hier wartete ein deutschsprachiger Guide mit Fahrrad auf die Gruppe und sie bekamen einen tollen Überblick von der Stadt mit ihrem besonderen Flair. Bei der fachkundigen Führung gab der Guide Einblicke in die Geschich-

man sich wieder auf die Stahlrösser, denn es war ein Termin bei Rheinau an der Rhein-Staustufe mit Schleuse vereinbart. Im Besucherzentrum gab es eine Führung über die Fischarten, Fischwanderungen im Rhein und wie die Fischtreppe an der Schleuse von den Fischen erkannt und genutzt wird. Auf dem Rückweg wurde noch kurz in Achern angehalten. Dann wurden die Räder verladen und ohne eine Blessur traten alle froh gelaunt die Heimfahrt an. Die Mannschaft durfte drei wunderschöne Radtage gemeinsam erleben, die vortrefflich von Mitglied Peter Ritter organisiert waren.

Aus der Gemeinderatssitzung am 13. Juli

- Bekanntgegeben wurde folgender Beschluss aus der nichtöffentlichen Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschuss am 6. Juli: Frau Eileen Graf wird ab dem 1. September die Leitung des Kindergartens »Zum Staufen« übernehmen.
- Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Vergabe der Planleistungen für die Brandschutzmaßnahmen der Peter-Thumb-Schule an das Architekturbüro Riesterer in Gottmadingen sowie für die Elektroarbeiten an das Büro Djebbar aus Radolfzell. Das Maßnahmenpaket Brandschutz mit den veranschlagten Kosten (vorliegende Kostenschätzung) wurde gebilligt, die Freigabe für die weiteren Planungsschritte wurde erteilt, so zum Beispiel die Vorbereitung der erforderlichen Ausschreibung insbesondere zum Einbau von zwei Brandschutz-Außentüren, die noch in 2021 erfolgen soll.
- Die Verwaltung wurde beauftragt, den Vorschlag einer interkommunalen Zusammenarbeit zur Schaffung einer gemeinsamen Personalstruktur im Bereich Klimaschutz weiterzuverfolgen. Dem Gemeinderat soll hierzu zu einem späteren Zeitpunkt eine konzeptionelle Ausarbeitung vorgelegt werden.
- Der Gemeinderat stimmte dem Antrag auf Errichtung eines Solarfeldes in Binningen auf Flst.Nr. 3325 nicht zu.
- Für die zusätzlichen Straßenbauarbeiten in Schlatt am Randen wurden folgende Arbeitsvergaben beschlossen: Für die Verlängerung der Straße Kirchhofacker - Straßenbauarbeiten erhielt die Storz NL Donaueschingen ebenso den Zuschlag, wie für Arbeiten zur Erneuerung der bestehenden Parkflächen am Friedhof.
- Der Gemeinderat beschloss, die Kirchweih 2021 abzusagen. Die Laufzeiten werden bei Gebauers Vergnügungsbetriebe bis 2023 und bei Tfx-Flohmarkt bis 2025 verlängert.
- Der Gemeinderat stimmte auf Antrag der SPD/UL zu, an drei Standorten im Kernort (beim Freibad, Steppbachbruck, Ruhebänk zwischen Gönnersbohl und Staufen) Mülleimer in möglichst günstiger Ausführung aufzustellen. Darüber hinaus soll versucht werden, im Jahresverlauf vier Aktionen »Saubere Landschaft/Gemeinde- oder Waldputzete« zu organisieren.
- Bereits in der öffentlichen Sitzung am 9. März wurden die Bauplatzvergaberichtlinien ausführlich beraten. Die gewünschten Änderungen wurden verwaltungsseitig eingearbeitet und nun vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Stadtradeln in Hilzingen

In der letzten Ausgabe haben wir darüber berichtet, dass die Peter-Thumb-Schule den 1. Platz in der Gemeinde Hilzingen beim Stadtradeln erreicht hat. Ein aufmerksamer Leser hat uns darauf aufmerksam gemacht, dass auch die weiteren Platzierungen interessant und auch für künftige Teilnehmer motivierend seien. Für diesen Hinweis danken wir und geben gerne die weiteren Platzierungen, die auch im Internet www.stadtradeln.de/hilzingen veröffentlicht sind, bekannt:

Platz	Team	km gesamt	km pro Kopf	Radelnde	kg CO ₂
1.	Peter-Thumb-Schule	9.183	287	32	1.350
2.	Womo-Radler	6.965	995	7	1.024
3.	Offenes Team - Hilzingen	5.209	326	16	766
4.	Binningen	3.839	295	13	564
5.	Christliche Schule im Hegau	3.668	229	16	539
6.	Weiterdingen	2.367	263	9	348
7.	Riedheim	1.424	712	2	209
8.	Schlatter Randen-Radler	239	119	2	35

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihren Beitrag zum Klimaschutz und freuen uns im nächsten Jahr auf noch mehr Radelnde.

Anzeige

Gute Fahrt durch den Sommer

Unfallfrei in den Urlaub

Gefahren erkennen und meiden

Schlemmen in der Toskana, Schwimmen an der Adria oder Wandern in den Alpen – Deutschland und das europäische Ausland locken mit zahlreichen Reisezielen.

Hegau. Das Transportmittel der Wahl ist dabei für viele das eigene Auto. Man will unabhängig von Fahrplänen und Gepäckbegrenzungen unterwegs sein. Doch Urlaubsfahrten bergen auch Risiken: »Viele unterschätzen, wie anstrengend lange Fahrten sind: Durch Sekundenschlaf kommt es jedes Jahr zu etwa 2.000 Unfällen«, so der KFZ-Experte Manuel Zeitler. Er gibt Tipps, wie Urlauber möglichst unfallfrei am Zielort ankommen, und was es für die Rettungsgasse zu beachten gibt. Staus wenn möglich vermeiden. Vor allem wenn in vielen Bundesländern die Ferien beginnen, staut es sich auf den Autobahnen. Das bedeutet Stress und längere Fahrzeiten – birgt aber vor allem auch Gefahrenpotential, etwa durch Auffahrunfälle. Am besten informieren sich Urlauber schon vor der Fahrt über die Strecke und mögliche

Staus, zum Beispiel durch aktuelle Baustellen. »Wenn es zeitlich möglich ist, lohnt es sich auch, unter der Woche zu fahren, weil es da weniger Urlaubsverkehr gibt«, empfiehlt der Experte Manuel Zeitler. Dann müsse allerdings auch auf die Hauptverkehrszeit geachtet werden. Generell ist es sinnvoll, früh am Morgen vor dem Berufsverkehr oder spät am Abend nach dem Feierabendverkehr zu fahren – aber ausgeruht. Falls Urlaubsreisende doch einmal in einen Stau geraten sollten, gilt es, unbedingt die Regeln für die Rettungsgasse zu beachten: »Viele wissen nicht, dass die Rettungsgasse nicht erst gebildet werden muss, wenn die Autos stehen«, berichtet Zeitler, »schon wenn der Verkehr so dicht wird, dass nur noch mit Schrittgeschwindigkeit gefahren werden kann, müssen sich die Fahrer entsprechend einordnen – nur dann haben sie auch genügend Platz dafür«. Dabei sollte auch geblickt werden, um weitere Unfälle zu vermeiden, und der Standstreifen muss stets freibleiben. Besonders wichtig ist

es, sich richtig einzugliedern: Nur der linke Fahrstreifen weicht nach links aus. Fahrzeuge auf allen anderen Fahrbahnen müssen nach rechts fahren, um Platz für die Rettungsgasse zu schaffen. Als Merkhilfe bietet sich laut Zeitler die rechte Hand an: »Nur der Daumen zeigt nach links – alle anderen Finger nach rechts. Genauso ist es auch mit den Fahrstreifen«. Besonders wichtig ist es laut Zeitler, lange Fahrten in den Urlaub gut ausgeruht anzutreten: »Wer mitten in der Nacht oder spät nach einem anstrengenden Tag los-

fährt, hat ein höheres Unfallrisiko – die Konzentration lässt nach. Aber auch eine sehr schwere Mahlzeit direkt vor der Fahrt ist keine gute Idee. Lieber packt man mehrere leichte Snacks und vor allem genug zu trinken ein«, rät der Experte. Außerdem ist es wichtig, ausreichend Pausen einzuplanen, am besten mindestens alle zwei Stunden. Oft lässt sich das mit einem Zwischenstopp an einer Sehenswürdigkeit auf der Strecke oder sogar am Strand verbinden – das ist erholsamer als die Raststätte.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für 10 Jahre Treue und freuen uns weiterhin für Sie da zu sein!

Wir machen Ihr Auto urlaubsfit!

Klimaservice, Füllstände prüfen usw.

 **premio** Reifen+Autoservice

Bruttel Reifen und Autoservice GmbH

Robert-Gerwig-Straße 7 · 78244 Gottmadingen

Telefon 0 77 31 - 7 26 74 · Fax 0 77 31 - 83 64 74

Mail: info@bruttel-autoservice.de

www.premio.de · www.bruttel-autoservice.de



Aktuelle top Reifen Angebote



Reifen-Service

Online Reifen Shop

www.tank-in.de

78247 Hilzingen
Tel. 07731 / 183550

GUTSCHEIN:
Beim Kauf von 4 Reifen erhalten Sie
1 Wagenwäsche im Wert von **11,90 €**

Dany's Garage



Karosserie & Lack

78247 Hilzingen-Twiefeld
Tel. 0 77 31 / 94 80 61
www.danysgarage.com

für die Zuhausegebliebenen
BLAUE WOLKE AKTION
mehr Info unter www.marketing-engen.de

Vom 24.07.–14.08.2021 mit den Angeboten von einer Wolke zur Nächsten hüpfen!

»Blue Hour«-Konzerte und »Blaue Wolken«-Aktion

Musik und Bewirtung auf dem Engener Marktplatz - organisiert vom MEV und seinen Mitgliedern und kombiniert mit Aktionen der Engener Einzelhändler

Hegau (her). Strategien zur Steigerung der Attraktivität der Stadt zu entwickeln und Maßnahmen zu organisieren - das hat sich der Verein Mar-

keting Engen auf die Fahne geschrieben. Die neuesten Vorhaben sind eine »Blaue Wolken«-Aktion des Einzelhandels sowie »Blue Hour«-

Konzerte am 24. Juli und am 12. August. Gerade in Corona-Zeiten ist es wichtig, Formen zu finden, wie man das gesellschaftliche Leben erhalten, aber auch den Einzelhandel unterstützen und stärken kann. »Dabei wollen wir mit gutem Beispiel vorangehen«, betont Berta Baum, Vorsitzende des Marketing-Vereins Engen (MEV). Zur Belebung der Altstadt lädt der MEV zu zwei Konzerten »zur blue hour« (zur »blauen Stunde«) auf den Engener Marktplatz ein: Am Samstag, 24. Juli, an dem eigentlich das Altstadtfest gewesen wäre, tritt von 18 bis 22 Uhr die Engener Band »Schlaflos« auf, bewirtet wird bis 24 Uhr. Damit für jeden Musikgeschmack etwas dabei ist, wird am Donnerstag, 12. August, die Trachtenkapelle Stetten von 18:30 bis 22 Uhr für Stimmung auf dem Marktplatz sorgen. Für

die Bewirtung der Gäste sorgen das Café e.m. auf seiner Fläche und der Ali Baba Imbiss. Andreas Wiedenmaier wird vor dem Rathaus aus einem Verkaufswagen Wurstspezialitäten anbieten, der Touristik-Verein Engen als Partner des MEV ist für Getränke (mit Bedienung) zuständig. Im Rahmen der Blue-Hour-Konzerte wird auch ein kombinierter Stand von »Kuchen im Glas« und »Eistüt« für das leibliche Wohl sorgen. Hier gibt es neben leckeren Dessert-Kuchen-Varianten auch die beliebten »Eistüt«-Cocktails - für diese Events im stilechten und umweltfreundlichen Weck-Glas.

In den Konzertpausen werden sich am 24. Juli Engener Firmen mit ihren Produkten kurz vorstellen. Toiletten stehen den Besuchern in den Räumen der AWO in der Sammlungsgasse zur Verfügung.

TROLLBEADS
THE ORIGINAL SINCE 1976

Lust Neues zu entdecken?

lang GOLD *Rudi Lang*
Meister Schmiede

Rudi Lang Hauptstraße 5
78234 Engen 07733/2255
www.goldschmiede-engen.de

**IHR FACHGESCHÄFT FÜR
GARDINEN UND SONNENSCHUTZ**

GARDINEN GALERIE
Inhaberin: Doris Hasenfratz
Petersstraße 6 | 78234 Engen
Fon 07733 - 506280 | Fax 506282
www.gardinen-galerie.de

bis 15. August 16% auf alle Sonnenschutzartikel der Firma Kardeco.

Anzeige

Warenvielfalt und kompetente Beratung

Doch nicht nur Konzerte werden angekündigt. »Zwischen dem ersten und dem zweiten Konzert, vom 24. Juli bis einschließlich 14. August, können die MEV-Mitglieder auf einer blauen Wolke im Schaufenster ihre speziellen Angebote für die Ferienzeit darstellen und so Interessierte in die Stadt locken«, erläutert Berta Baum. Außerdem bleibe es den Einzelhändlern freigestellt, ihre Geschäfte bis zum Konzerteende geöffnet zu lassen. Dankbar sind Berta Baum und der stellvertretende MEV-Vorsitzende Rolf Broszio

für die logistische Unterstützung von Seiten der Stadt Engen. »Natürlich wird alles regelkonform ablaufen und alle Corona-Verordnungen werden eingehalten«, weisen sie auf ein entsprechendes Konzept hin. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei, auf der Luca-App des MEV kann man sich einloggen. Ansonsten ist es ratsam, sich anzumelden unter www.eventbrite.de, aktionen@marketing-engen.com oder Tel. 0174 9859724 (per Anruf, Mailbox oder SMS). Bei Regen erfolgt die Absage bis 12 Uhr.



Bummeln, Schauen, Kaufen und Genießen – dazu laden die zumeist inhabergeführten Fachgeschäfte und Gastronomiebetriebe in Engen herzlich ein. Im Mittelpunkt stehen die Vielfalt des Angebotes und optimale Beratung, denn dafür sind gerade auch die kleinen, individuellen Geschäfte in Engen bekannt: Der Kunde ist hier noch willkommener Gast und kann sich in stressfreier Ambiente beraten und betreuen lassen.

Archiv-Bild: Hering

Sie suchen Möbel, Einbauten auf Maß, oder wollen Natürlich besser schlafen



Ihr Spezialist für
maßarbeit
Individualität und



Vereinbaren Sie
Jetzt
Ihren persönlichen
Beratungstermin

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innen- und Außenbau

Lang

Tel. 07733 6806
www.schreinereilang.de



Waldbaden &
Achtsamkeit

Vulkanberg
Höwenegg

Donau -
Versickerung

Eiszeitpark
Engen

Kräuterführungen
mit Meditation

Gästeführungen

mit Druidin Dagita

dagita@hegau-druiden.de

Tel. 07733 - 501 49 19



Basenfastenwoche: 09.09.-16.09. | 04.11.-11.11.21

Naturheilpraxis

- PROZESSARBEIT
- DARMSANIERUNG
- BASENFESTEN
- BACHBLÜTEN



Irina Futterer
Heilpraktikerin & Yogalehrerin

Bergstr. 34 | 78234 Engen

0176 - 162 661 66

www.irinafutterer.de

AMBULANTE DIENSTE

Die Zieglerschen



**BÜRGERSCHAFTLICH
ENGAGIERTE GESUCHT**

- Für die Unterstützung von Menschen mit Behinderung im Alltag bei Freizeitaktivitäten
- Wir bieten: Fahrtkostenerstattung, Aufwandsentschädigung, Versicherung, fachliche Anleitung und Schulungen

WWW.ZIEGLERSCHE.DE

Interessiert? Gerne beraten wir Sie persönlich
engen@zieglersche.de | 07733 - 996 1370

Kuchen im Glas

www.kuchen-im-glas.com

Eine Marke der machCon Deutschland GmbH
Robert-Bosch-Straße 1
78234 Engen

contact@kuchen-im-glas.com
07733 / 360 35 44

Gutschein-Code
„Kuchen-4-all“
10% Rabatt im
Online-Shop



Die Heimat entdecken

Der Hegau bietet viele landschaftliche Besonderheiten

Auf dem Fahrrad auf Entdeckungstour durch die Region



Hegau. Der gesamte Hegau ist durchzogen von wunderschönen Radwanderwegen. Auf diesen kann man sicher und mit wunderbaren Ausblicken seine Heimatregion näher kennenlernen und entdecken, vielleicht sogar Ecken, von denen man vorher gar nichts wusste. Und was für Ecken es hier gibt. Die Hegauvulkane, die unvermittelt vor einem aufragen, Bäche und Flüsse, die durch saftige Wiesen fließen, kühle Wälder in sattem Grün, die zum Verweilen einladen. Oft hört man von Einheimischen den Spruch: »Wir wohnen dort, wo andere Urlaub machen«. Und am besten kann man den Urlaub zu Hause mit einer ausgedehnten Radtour verbringen. Diese gibt es im Hegau von leicht bis schwer. So kann man zum Beispiel gemütlich am Rhein entlang von Konstanz nach Stein am Rhein in der Schweiz fahren. Aber auch anspruchsvollere Touren sind möglich, etwa eine Tour durch den westlichen Hegau, während der man sich »Gottes Kegelspiel«, wie die Hegau-Vulkane auch genannt werden, mit dem Rad »erfährt«. Der Hegau ist gespickt mit Sehenswürdigkeiten, Schlössern wie Schloss Randegg, Langenstein und Blumenfeld, Burgen wie dem Hohentwiel, Hohenkrähen und Hohenstoffeln, wunderschönen Altstädten wie Engen, Aach und natürlich Radolfzell. Um solche

Fahrradtouren sicher und angenehm zu meistern, bedarf es zuvorderst eines guten Fahrrads. Daneben ist auch die weitere Ausrüstung wichtig für eine erfolgreiche Radtour: Richtiges Schuhwerk, das einem Halt auf

den Pedalen gibt und auch die eine oder andere Abzweigung zu Fuß meistern lässt, richtige Hosen und atmungsaktive T-Shirts und - besonders wichtig - Verpflegung. Neben dem leckeren Picknick sollten vor allem Ge-

tränke nicht vergessen werden. Denn der Spaß ist schnell vorbei, wenn man dehydriert. Hält man das Essen und die Getränke auch noch schön kühl, steht einem schönen Ausflug nichts mehr im Weg.

KÜCHENPROFI Möbel Outlet Center GmbH

Gesucht !

Ferienjobber ab sofort bis Ende August für Lager und Auslieferung.

Bitte melden Bei Herrn Müller unter Telefon: 01702403407

M.O.C · Außer-Ort-Straße 3 – 6 · 78234 Engen

Tel. 07733/50 00-0 · Fax 07733/50 00-40 · www.lagerkuechen.de

ÖFFNUNGSZEITEN: Di. – Fr. 10 – 19 Uhr · Sa. 9 – 16 Uhr · Montag geschlossen

Seniorenwohnen & moderne Alternative zum Pflegeheim

- ♥ 24 Stunden Betreuung & Service im Haus
- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Ein sicheres Gefühl rund um die Uhr
- ♥ Pflege für alle Pflegegrade möglich
- ♥ Umzug in ein Pflegeheim nicht mehr nötig

Moderne, große Wohnungen & Appartements

Unsere Standorte:

Blumberg, Büsingen, Markelfingen,
Hilzingen, Moos und Engen

H.plan
WOHNEN IM ALTER



Informieren Sie sich unverbindlich

+49 7733 / 993390 www.hplan.de

Anzeige

>>BlueHour<<-Konzerte: für jeden Musikgeschmack



Die Rockband »Schlaflos« wird den Besucherinnen und Besuchern am kommenden Samstag, 24. Juli, von 18 bis 22 Uhr auf dem Marktplatz in Engen einheizen. Seit dem Jahr 2014 ist die Coverband in ihrer Besetzung auf Tour und spielt an den verschiedensten Orten und Veranstaltungen. Die fünf Musiker haben einen ungeheuren Spaß an der Musik und lassen bei ihren Konzerten alle daran teil haben. Weitere Informationen sind unter www.rockband-schlaflos.de zu finden.



Die Trachtenkapelle Stetten ist Garant für gute Stimmung und wird am Donnerstag, 12. August, von 18.30 bis 22 Uhr das zweite »Blue hour«-Konzert auf dem Engener Marktplatz bestreiten. Die Kapelle wird ihrem Ruf »beste Stimmungsmacher im Hegau« regelmäßig gerecht. Die Musiker mischen sich gerne unters Publikum, beweisen ihr Können auf dem Instrument und lassen zuweilen auch ihre kräftigen Stimmen ertönen.

Unabhängige, ehrliche und nachhaltige Beratung

Finanzierung. Versicherung. Vorsorge.

„Kompetente und faire Finanzberatung, die den Kunden und nicht das Produkt in den Mittelpunkt stellt, liegt uns am Herzen.“

Wir von **Hplan Finanzen** begleiten Sie bei allen finanziellen Themen.



Hplan FINANZEN

Haus-Plan Finanz-Service AG

Hegaustraße 6, 78234 Engen
07733-99330 | info@hplan.de
www.hplan.de

Ihre Baufinanzierung

Wir kümmern uns um Ihre Baufinanzierung - von der Finanzplanung bis zur Auswahl der passenden Bank.

Wohnträume
entspannt
verwirklichen



- ✓ **Budget planen**
„Wie viel Haus kann ich mir überhaupt leisten?“
- ✓ **Konzept erstellen**
„Welche Finanzierung passt zu mir?“
- ✓ **Günstige Zinsen sichern**
„Welche Bank bietet für mich die besten Konditionen?“
- ✓ **Fördermittel beantragen**
„Gibt es passende Fördermittel, wie beantrage ich sie?“

SV Riedheim

Generalversammlung

Der Sportverein Riedheim lädt alle aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins zur Generalversammlung des SV Riedheim am Freitag, 6. August, um 20 Uhr, ins Clubheim des SV Riedheim ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der einzelnen Abteilungen
7. Bericht des 1. Vorstandes
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen
10. Ehrungen
11. Vorschau
12. Wünsche und Anträge

Ebenfalls am Freitag, 6. August, findet bereits um 19 Uhr die Generalversammlung des Fördervereins des SV Riedheim statt, mit folgenden Tagesordnungspunkten:

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorstands
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Wünsche und Anträge



Intelligente Logistiklösungen & innovative Transportsysteme

Als innovativer und zukunftsorientierter Transport- und Logistikdienstleister sind wir mit Niederlassungen in Deutschland, der Schweiz, Italien, Großbritannien, Polen, Tschechien, der Ukraine und der Slowakei mit rund 500 Mitarbeitern vertreten. Zur Verstärkung unseres Teams des neuen Geschäftsfeldes E-Fulfillment am Standort Gottmadingen suchen wir Sie als

Mitarbeiter E-Fulfillment (m/w/d)

Ihr Profil

- Eine erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Fachkraft für Lagerlogistik ist von Vorteil, Quereinsteiger sind willkommen
- Sie verfügen über einen Flurfördermittelschein oder sind bereit, diesen bei uns zu erwerben
- Sie sind zuverlässig, flexibel und belastbar und haben Freude, unser Team mit Ihren Fähigkeiten zu unterstützen
- Sie können sich fließend, in Wort und Schrift, in deutscher Sprache verständigen
- Ihre Arbeitsweise ist gekennzeichnet durch Eigeninitiative und Engagement
- Führerschein der Klasse B ist von Vorteil

Ihr Aufgabengebiet

- Kommissionierung und Verpacken von Waren
- Erstellen von Lieferscheinen und Paketscheinen



- Etikettieren von Paketen
 - Bereitstellung und Übergabe an den jeweiligen Transportdienstleister
- Das spricht für uns**
- Ein sicherer und moderner Arbeitsplatz
 - Eine leistungsgerechte Vergütung und attraktive Sozialleistungen
 - Eine offene Unternehmenskultur sowie eine freundliche und kollegiale Arbeitsatmosphäre mit flachen Hierarchien
 - Möglichkeit eines JobRads
 - Vielseitige Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
 - Abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeiten

Interessiert?

Worauf warten? Gleich bewerben.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Transco Süd Internationale Transporte GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 12, 78224 Singen
Tel.: +49 77 31/99 60-12 11
E-Mail: hr@de.transco.eu

Computeria ist weiterhin erreichbar

Aktuelle Hilfestellung und Kontaktaufnahme mit der Computeria

Hilzingen. Für den Juli gilt folgende Regelung: Man ruft ein Mitglied des Computeria-Teams an und vereinbart mit ihm einen Termin. Die Telefonnummer findet man auf der Homepage unter www.computeria-hilzingen.de/. Da die Computeria nicht besetzt ist, kommt es nur zu einer verzögerten Reaktion auf Anrufe, die auf dem Anrufbeantworter stehen. Daher sollte man den direkten Anruf nutzen. Noch ist die Computeria in der Planungspha-

se, wie sie im August verfahren will, da sie wegen des geringen Interesses im August bisher immer geschlossen hatte. Sollten dazu Wünsche bestehen, kann man gerne an computeria@gmx.de beschreiben. Ganz speziell möchte die Computeria nochmals darauf hinweisen, dass die Teammitglieder Ilona Pohl (Tel. 07731 12060) für die gesamte Apple-Geräte-Palette und Ehrhard Stecker (Tel. 07731-63184) für Apple-I-Pads helfend bereitstehen.

Vorschau FC Hilzingen

Donnerstag, 22. Juli

D-Junioren SG Hilzingen – JFV Singen II, 17.45 Uhr,
Sportplatz Weiterdingen

Samstag, 24. Juli

B-Junioren Hegauer FV – SG Hilzingen-Gottmadingen,
15 Uhr, Stadion Welschingen
Herren FC Hilzingen – SV Hausen a.d.Aach, 15 Uhr
Herren TSV Aach-Linz II – FC Hilzingen II, 17:30 Uhr

Sonntag, 25. Juli

A-Junioren SG Geisingen – SG Hilzingen Gottmadingen,
11 Uhr, Espel-Stadion Tengen

Dienstag, 27. Juli

Herren FC Hilzingen II – SG Gottmadingen-Bietingen,
19:30 Uhr

Müllabfuhr-Zweckverband

Verbandsversammlung

Einladung zur Verbandsversammlung des Müllabfuhr-Zweckverbandes zu der am

Donnerstag, 22. Juli, 10:30 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses in Rielasingen-Worblingen stattfindenden öffentlichen Verbandsversammlung.

Tagesordnung

1. Feststellung des Jahresabschlusses des Müllabfuhr-Zweckverbandes für das Wirtschaftsjahr 2020
- Anlage: Jahresabschluss 2020
2. Verschiedenes

Uniformweihe beim Musikverein Schlatt a.R.

Pandemie verhindert ein großes Einweihungsfest



Der Musikverein Schlatt a.R. in seinen neuen Uniformen auf dem Weg zum Kirchenvorplatz, wo Pfarrer Thorsten die Musiker/innen bereits erwartete. Bild: MV Schlatt a.R.

Schlatt a.R. »Ich habe schon vieles gesegnet, aber noch keine Uniform«, gestand Pfarrer Thorsten Gompfer den MusikerInnen des MV Schlatt a.R., als diese sich in ihrer neuen Uniform auf dem Kirchenvorplatz aufgestellt hatten. Während dem »Choral Alpin« wurde die Uniform dann allerdings zuerst von oben durch einen kurzen Regenschauer eingeweiht. Pfarrer Gompfer führte in seiner Ansprache aus, dass es gut und richtig sei, eine Gemeinschaft auch nach außen optisch zu zeigen. »Wenn heute die Kleidung vom Musikverein gesegnet werden soll, dann geht es um mehr als nur um Äußerlichkeiten. Wir bitten Gott darum, dass sein Segen dazu beitrage möge, das Verständnis, Achtung und Wertschätzung die Gemeinschaft nach innen und außen spürbar prägen, dass erkennbar wird, wer mit dieser Kleidung unterwegs ist gehört zu einer Gruppe, die versucht, dass niemand von ihnen aus dem Takt kommt, in der sich alle um das Miteinander mühen und das beste geben und im speziellen Fall eines Musikvereins, dass sich die vielen möglichen Stimmen in Gemein-

schaft zu einem Wohlklang vereinen«, so die Worte des Pfarrers. Der Vorsitzende des MV Schlatt a.R. Alfons Zipperer brachte seine Freude zum Ausdruck, dass Pfarrer Gompfer es möglich gemacht hatte, diese Uniformweihe nun so kurzfristig durchzuführen. »Die neuen Uniformen hingen mehr als ein Jahr ungebraucht bei den Musikern daheim im Schrank« berichtete er den anwesenden Gästen darunter auch Bürgermeister Holger Mayer und Ortsvorsteher Stefan Jäckle. Im Oktober 2019 habe die Vorstandschaft beschlossen, nach 35 Jahren eine neue Uniform anzuschaffen. Nach guter Vorarbeit durch einen siebenköpfigen Ausschuss wurde diese Uniform im Dezember 2019 bestellt. »Im Januar 2020 beim Ausmessen für die Uniform war von Corona und einer Pandemie noch kein Rede. Aber Corona hat dann bis heute das geplante große Einweihungsfest verhindert«, ergänzte Zipperer. Er lud die Anwesenden ein, auf die neue Uniform anzustoßen, während die MusikerInnen unter Leitung von Erwin Gebhart noch ein Platzkonzert gaben.

Neue Gärten für »Grenzenloses GartenRendezvous«

Anmeldung bis zum 20. August



Hegau. Das »Grenzenlose GartenRendezvous« hat sich mittlerweile als beliebtes und erfolgreiches Angebot am westlichen Bodensee etabliert. Auch in diesem Jahr lockte es wieder zahlreiche Gäste und Einheimische in die grünen Perlen der Region. Der REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau möchte auch im Jahr 2022 wieder öffentliche und private Gartenbesitzer und Gartenbaubetriebe im Landkreis Konstanz, am thurgauischen Untersee und im Kanton Schaffhausen einladen, ihre »Gärten« im Jahr 2022 für Garteninteressierte zu öffnen. Dies kann an einem oder mehreren Tagen, an einem oder mehreren Wochenenden oder das ganze Jahr über sein. Auch können Veranstaltungen wie

Kunst und Kultur im Garten, kulinarische Genüsse im Garten, Kochen mit Kräutern, musikalisch-literarische Angebote oder Fachvorträge integriert werden. Die Gärten des Grenzenlosen GartenRendezvous werden in einer Broschüre sowie im Internet vorgestellt und sind automatisch auch Teil des Netzwerkes der Bodenseegärten. Gartenbesitzer, die sich mit Ihrem Garten am Grenzenlosen GartenRendezvous 2022 kostenfrei beteiligen möchten, können sich bis zum 20. August anmelden bei: REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau, Obere Laube 71, Konstanz, Tel. 07531 133040, E-Mail info@bodenseewest.eu, Homepage www.bodenseewest.eu oder in den örtlichen Tourismusbüros.

Freiwillige Feuerwehr Abt. Riedheim

Generalversammlung

Die Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Abt. Riedheim findet am Freitag, 30. Juli, um 20 Uhr, im Clubheim Riedheim statt. (Freiluftveranstaltung)

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Kommandanten
6. Bericht über den Probenbesuch
7. Entlastungen
8. Wahlen
9. Verschiedenes

Hierzu möchten wir die BürgerInnen recht herzlich einladen.

»Hier zählt das Wir«

Gutes Abschneiden der E1 beim
Corona-Gedächtnis-Turnier 2021



Die E-Jugend des FC Hilzingen erzielte ein tolles Ergebnis beim »Corona-Gedächtnis-Turnier 2021«.
Bild FC Hilzingen

Hilzingen. Die E-Jugend des FC Hilzingen hat am 10./11. Juli ein tolles Turnierergebnis beim Ausrichter FC Bodman-Ludwigshafen erzielt. Zwar hat man das Euroleague Finale gegen die SG Liggeringen mit 0:2 verloren, in der Vorrunde konnte man noch einen 6:1 Sieg gegen die selbige Mannschaft erzielen. Insgesamt konnte man aber mit dem Auftritt über die zwei Turniertage vollends zufrieden sein. Bedenkt man, dass der überwiegende Teil der FCH E-Jugendspieler 2011/12 Jahrgänge gewesen sind und das Turnier der Bestimmung nach, auch 2010 Jahrgänge zugelassen hat. In dem Zusammenhang ist es bei der ein oder anderen Partie zu

zwei Jahren Altersunterschied bei den Duellen gekommen, bei der sich unsere Jungs beachtlich geschlagen haben.

So hat man beispielsweise am ersten Turniertag in der Vorrunde ein knappes 2:4 aus Sicht des FCH gegen den späteren Turniergewinner (die ausschliesslich mit 2010/2011 am Turnier teilgenommen haben) der SG Kreenheinstetten-Leibertingen erzielt. Die Finalniederlage im »kleinen Finale« ist sicher durch fehlendes Glück und schwindende Kräfte hinten raus zu erklären.

Nach der langen fussball- und turnierlosen Zeit ist es für alle Beteiligten eine rundum großartige Sache gewesen.

Satzungsänderung ist zu beschließen

DRK lädt am 29. Juli zur
Jahreshauptversammlung ein

Hilzingen. Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Hilzingen, führt am Donnerstag, 29. Juli, um 19 Uhr, in der Hegau-Halle in Hilzingen seine Jahreshauptversammlung durch. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Entlastung der Vorstandschaft und Ehrungen sowie eine Satzungsänderung, die der DRK-Ortsverein Hilzingen (vorbehaltlich neuer Coronaverordnungen) beschließen muss: Die Schiedsordnung des DRK wurde in der Bundesversammlung 2018 neu gefasst und am 1. Juli 2019 ins Vereinsregister einge-

tragen. Da die Schiedsordnung als Anhang Bestandteil jeder Satzung ist, muss sie ausgetauscht werden, da ansonsten die alte Fassung gilt und diese nicht konform mit der neuen Rechtsprechung des Bundesgerichtshofes ist. Zusätzlich ist ein Wort in Paragraph 28 »Das Schiedsgericht« zu ändern.

Genauere Angaben sind in der Synopse zur Satzungsänderung, die gerne eingesehen werden kann, zu finden.

Bei Interesse richtet man seine Anfrage bitte an ehrenamt@drkkn.de.

DRK Ortsverein Hilzingen

Jahreshauptversammlung

Am Donnerstag, 29. Juli, um 19 Uhr, hält der DRK Ortsverein Hilzingen seine Jahreshauptversammlung in der Hegau-Halle Hilzingen ab.

Tagesordnungspunkte

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Kassenbericht und Wirtschaftsplan
5. Kassenprüfbericht
6. Bericht der Bereitschaft
7. Bericht des JRK
8. Bericht des 1. Vorsitzenden
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Satzungsänderung
11. Wahl eines Kassenprüfers
12. Ehrungen
13. Verschiedenes, Gäste haben das Wort
14. Schlussworte

Hierzu sind alle Ehren-, Aktiv- und Passivmitglieder, Freunde und Gönner unseres Vereins sowie interessierten Mitbürger herzlich eingeladen.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.deInternet: www.hilzingen.de

Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannenmacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Heike Schatz	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171/2881882
Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405

Jahreshauptversammlung der SPD Hilzingen

Jugendarbeit soll ausgebaut werden



Von links: Vorsitzender Erich Schmidt, Andrea Baumann, Andreas Gallus und Mathias Kossmann (rechts). Bild: SPD

Hilzingen. Der Vorsitzende Erich Schmidt freute sich bei der Jahreshauptversammlung der SPD-Hilzingen Gäste und die Gemeinderätin der SPD Andrea Baumann sowie den SPD Kreisvorsitzenden Tobias Volz begrüßen zu dürfen.

Beim Rückblick auf die Jahre 2019/2020 hob Erich Schmidt die gute Zusammenarbeit der SPD/UL Fraktion im Gemeinderat und dem SPD Ortsverein hervor. Er berichtete weiterhin über die Aktionen des Ortsvereins, vor allem im Zeichen der Pandemie.

Der Kassier Andreas Gallus konnte von einem soliden Kassenstand berichten, welcher auch von den Kassenprüfern bestätigt wurde. Daraufhin wurde die Vorstandschaft einstimmig entlastet.

Andrea Baumann erzählte sehr engagiert von ihrer Arbeit im Gemeinderat: Die Zusammenarbeit mit dem neuen Bürgermeister Holger Mayer ist sehr gut angelaufen und so konnte schon in kurzer Zeit ein Großteil des Investitionsstaus abgebaut werden. Die Jugendbeteiligung soll in Hilzingen massiv gefördert werden und unter anderem soll ein Jugendgrillplatz erstellt werden, für den momentan ein Standort gesucht wird. Da die Ortskernsanierung West abgeschlossen ist, konnte zwischenzeitlich die Ortskernsanierung Ost begonnen und die Mühlbachrenaturierung abgeschlossen werden. Weiterhin ist die

Rathaus- und Klosterarealsanierung angelaufen und die Einweihung des schon vor längerem fertiggestellten Kunstrasenplatzes wird pandemiebedingt demnächst nachgeholt. Momentan gibt es im Kernort keine neuen Bauplätze mehr und es ist auch kein neues Baugebiet geplant. In Weiterdingen wird ein neues Baugebiet erschlossen. In Duchtlingen gibt es dann noch ein kleines Baugebiet mit vier bis fünf Bauplätzen sowie in naher Zukunft in Riedheim ein neues größeres Baugebiet mit mehreren Bauplätzen. Beim kurzen Besuch von Bürgermeister Holger Mayer entstand eine Diskussion über die Pflege im Kreis Konstanz, hier soll eine Pflegekommission auf Kreisebene gebildet werden. Der Anfang des Jahres schlecht angelaufene ÖPNV soll verbessert werden und auf Antrag von Andrea Baumann soll auch die Tarifgestaltung neu geordnet werden. Aus aktuellem Anlass soll auch der Klimaschutz mehr Beachtung finden, dies vor allem im Hochwasserschutz und auf Anmerkung von Andreas Gallus auch die Photovoltaik speziell auf Dächern, die der Kommune gehören.

Bei den anschließenden Wahlen wurden alle Vorstandsmitglieder in ihren Ämtern bestätigt. Die interessante und spannende Jahreshauptversammlung macht neugierig auf die zukünftigen Aktionen und Visionen der SPD Hilzingen.



**KAVALIERE
HELFE.
SCHNELL.**



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

WWW.KAVALIER-DER-STRASSE.COM

SC Weiterdingen

Generalversammlung

Der SC Weiterdingen lädt am Freitag, 30. Juli, um 20 Uhr alle aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins zur diesjährigen Generalversammlung auf dem Sportplatz Weiterdingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht Kassenprüfer
5. Berichte Übungsleiter und Trainer
6. Bericht des 1. Vorstands
7. Entlastungen
8. Wahlen
9. Ehrungen und Verabschiedungen
10. Terminvorschau
11. Wünsche und Anträge

Narrenverein Klavbach-Strueli Riedheim

Generalversammlung

Der Narrenverein Klavbach Strueli Riedheim lädt alle Mitglieder, Freunde und Interessierte am Freitag, 23. Juli, um 20 Uhr zur Generalversammlung im Zeltvorbau des SV Riedheim am Sportplatz ein. Aufgrund der Corona-Verordnung sind die 3 G (Genesen, Geimpft, Getestet) einzuhalten, wie auch die Hygienevorschriften. Sollte ein Test benötigt werden, kann dieser im Vorfeld (19 bis 19:45 Uhr) auf dem Parkplatz vom Sportplatz durchgeführt werden. Sollte ein Test benötigt werden, bitten wir um Anmeldung unter info@strueli.de.

Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Schriftführerin
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht der Vorstandschaft
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahlen
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

Naturfreunde Gottmadingen Wanderung

Gottmadingen. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, 25. Juli, eine Wanderung zum Nussbaumer- und Hüttwilersee durch. Ausgangspunkt der Wanderung ist Oberstammheim. Von dort wird durch die bekannte Weinberglandschaft nach Steinegg und weiter zu den beiden Seen gewandert. Es besteht auch die Möglichkeit zu einem Sprung ins kühnende Nass der Seen. Nach der Mittagspause geht es wieder zum Ausgangspunkt zurück. Rucksackverpflegung ist angesagt. Treffpunkt zu dieser Wanderung ist um 9 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Die Gehzeit beträgt circa 3,5 Stunden. Weitere Infos beim Tourenleitung Stefan Kasler, Tel. 0179 9156161 und auf der Vereinshomepage unter www.naturfreunde-gottmadingen.de / Ausschreibungen.

Förderverein Familienbad Hilzingen Kuchenverkauf

Hilzingen. Der Förderverein Familienbad Hilzingen veranstaltet am Sonntag, 25. Juli, ab 14 Uhr einen Kuchenverkauf im Schwimmbad. Angeboten werden leckere Kuchen und Torten sowie frische Waffeln. Es besteht auch die Möglichkeit zur Mitnahme. Als Standort für den Verkaufsstand ist der Bereich rechts vom Eingangs-Durchlaufbecken (Eingang zum Schwimmbecken) auf der Liegewiese geplant. Der Verkauf findet nur bei guter Witterung statt. Der Verein dankt allen Kuchenspendern.

Wasserwirtschaft Chlorung des Trinkwassers

Hilzingen. Bis auf Weiteres muss das Trinkwasser aus dem Hochbehälter Niederzone Riedheim und den Hochbehältern Homboll alt und neu vorsorglich gechlort werden. Davon betroffen ist die Niederzone in Riedheim und die Niederzone in Hilzingen sowie der Gottmadinger Ortsteil Ebringen. Die Chlorung ist mit dem Gesundheitsamt abgestimmt. Die Dosierung entspricht der Trinkwasserverordnung und ist nicht gesundheitsschädlich, allerdings ist das gechlorte Wasser für Aquarien ungeeignet. Auf das Ende der Chlorung wird die Gemeinde Hilzingen hinweisen.

Schwarzwaldverein Tengen Rundwanderung im Hegau

Tengen. Eine Rundwanderung von Schlatt u.Kr. nach Volkertshausen unternimmt der Schwarzwaldverein – unter Beachtung der aktuellen Hygieneregeln – am kommenden Sonntag, 25. Juli.

Die Teilnehmer sollten entweder genesen, geimpft oder getestet sein. Treffpunkt ist um 13:30 an der Randenhalle Tengen und 14 Uhr am Sportplatz Schlatt u.Kr. Die Führung hat Walter Dieterle, Tel. 07731 65490. Gäste sind stets herzlich willkommen. Zum nächsten Wanderhock lädt der Verein am Donnerstag, 4. August, um 19 Uhr im Gasthaus »Kranz« in Büßlingen.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Liebe Gemeinde,

der Grüne Gockel weht und kräht in Hilzingen, in dieser Woche weht eine neue Fahne vor dem Gemeindehaus. Sie zeigt den »Grünen Gockel«. Was hat es damit auf sich? Das, liebe Schwestern und Brüder, möchten wir Ihnen bei unserer Auftaktveranstaltung am Sonntag, den 25. Juli im Gottesdienst zum Thema Schöpfung vorstellen. Dazu laden wir Sie herzlich ein, denn auch Ihre Ideen sind gefragt.

Ihr Umweltteam
Susanne Wein, Martin Seuffert und Dr. Rainer Korn Luick

Donnerstag 22.07.2021

9:30 Seniorengymnastik
15:00 Café am Nachmittag, eine herzliche Einladung an Alle, es findet voraussichtlich draußen statt.
17:30 Uhr Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Sonntag, 25.07.2021

10:30 Uhr Gottesdienst (Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organist Herr Dr. Weber) parallel dazu ist Kindergottesdienst

Montag, 26.07.2021

9:30 Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Donnerstag 29.07.2021

9:30 Seniorengymnastik
15:00 Café am Nachmittag, eine herzliche Einladung an Alle, es findet voraussichtlich draußen statt.
17:30 Uhr Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Liebe Gemeinde,

Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln:

Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat.

Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz – auch im Freien (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden).

Wir feiern regelmäßig an Sonntagen Präsenzgottesdienst um 10:30 Uhr für ungefähr 30 Minuten in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen und rechnen mit zehn bis 40 Personen. Ein Schutzkonzept liegt vor; eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Salz-Sein - Matthäus 5, 13

Liebe Gemeinde, »Ihr seid das Salz der Erde.« Diese Aussage Jesu, mitten in der Bergpredigt, gleich nach den Seligpreisungen, ist schon eine deutliche Zumutung. Er sagt: Selig sind, die das Salz der Erde sind, die dafür sorgen, dass es in der Welt nicht fad zugeht. Salz-Sein - das ist Zuspruch und Anspruch zugleich.

Denn wir sind als Christen nicht nur für uns selbst, nicht nur zum Wohlfühlen da. Wir sind auch »Gemeinschaft für Andere«. Und das bedeutet, dass die Mitarbeit in der Kirchengemeinde oder auch im Verein nicht nur eine private Aufgabe ist. Sie hat immer auch eine gesellschaftliche Relevanz. Aber wie können wir als Ehrenamtliche das Salz der Erde sein?

Was können wir selbst beitragen zu einer gerechten Welt, zu einer offenen Gesellschaft, in der es Verschiedenes geben darf und in der sich einzelne Gruppen nicht voneinander abgrenzen? Im Dorf, im Stadtteil, in der Stadt, in der wir leben? Salz-Sein, das kann in der Arbeit als Christ viele Formen annehmen: wie zum Beispiel dem Sterben von Menschen Würde zu verleihen, indem man sich für einen öffentlichen Gedenkort für Kinder auf dem Friedhof einsetzt.

Als Christ kann man auch Strategien zum Umgang mit verschiedenen politischen Einstellungen entwickeln, die in der Gemeinde und im Ort immer mal wieder geäußert werden. Salz-Sein, das kann auch bedeuten, dass man die offene oder versteckte Kinderarmut wahrnimmt und bekämpft – sei es mit offenen Betreuungsangeboten oder einer ehrenamtlichen Hausaufgabenhilfe. Generell gehört eine gewisse Sensibilität für die sozialen Bedürfnisse und Notlagen um uns herum dazu.

Wenn wir als Christen die Welt um uns herum gemeinsam wahrnehmen und erkennen, was nötig ist, dann sind wir Salz in der Suppe und manchmal vielleicht auch das unangenehme Salz in den Wunden. Denn die Wunden unseres Ortes bei offenen Konflikten oder schwierigen Auseinandersetzungen sind auch unsere Wunden. Wir machen uns selbst verwundbar, wenn wir unbequeme Fragen stellen und nach Heilung suchen. Schließlich tragen wir als Christinnen und Christen die Wunden Jesu an uns.

Jesus hat seine Finger in die Wunden der Welt gelegt und hat sich verwundbar gemacht, bis zum Tod am Kreuz. Wir sind das Salz der Erde, wo immer wir leben. Was das heißt, kann niemand uns vorschreiben, das müssen wir jeweils konkret vor Ort herausfinden. Aber vielleicht ist das gar nicht so schwer. Es braucht wache Augen

Kirchennachrichten

und offene Herzen, nicht mehr und nicht weniger. Jesus mutet uns zu, ja er traut es uns zu und schenkt uns den Mut, diese Erde und das Leben auf ihr zu würzen: mit einem ausgeprägten Sinn für Gerechtigkeit und mit der Ahnung, dass Gnade manchmal auch vor Recht ergehen kann. Amen

**Herzliche Grüße,
Pfarrer Michael Weber**

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompfer, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindeferentin, Tel. 07731-789567



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
- Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.

- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
- Für die Gottesdienste auf dem Dorfplatz denken Sie bitte an eine Kopfbedeckung und bringen Sie sich bei Bedarf etwas zum Trinken mit. Außerdem besteht momentan bei gottesdienstlichen Feiern im Freien keine Maskenpflicht, wenn der Mindestabstand gewahrt wird. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Freitag, 23. Juli 2021 Hl. Birgitta von Schweden, Ordensgründerin
19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

17. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 24. Juli 2021

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Hedwig Maier

Sonntag, 25. Juli 2021

9:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Gedenken: Pater Andreas Mauch (Jahrtag)

10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - bei gutem Wetter auf dem Dorfplatz, bei schlechtem Wetter in der Kirche - mitgestaltet vom Familiengottesdienstteam Hilzingen, anschließend Möglichkeit zum Empfang eines Familiensegens

12:00 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Sinja Graf

Dienstag, 27. Juli 2021

18:30 Uhr **Binningen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Gedenken: Ernst und Sofie Brecht, Emma und Albert Rösch und Daniel Weisser

Mittwoch, 28. Juli 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Freitag, 30. Juli 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Ulrich Berger (Jahrtag), Dietger Süßmuth (Jahrtag)

18. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 31. Juli 2021 Hl. Ignatius von Loyola, Priester, Ordensgründer

17:45 Uhr **Schlatt a.R.** Tauffeier von Hanna Maria Sauter

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 1. August 2021

9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

11:45 Uhr **Duchtlingen** Tauffeier von Liam Schmidt

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Verstehen, was dahintersteckt.

Neuer Theologischer Kurs in der Region Bodensee-Hohenzollern

Warum glaube ich, was ich glaube? Ist Glauben heute überhaupt noch möglich? Was macht den christlichen Glauben aus und wie kann ich das meinen Mitmenschen erklären?

Mit diesen Fragen sind Sie beim Theologischen Kurs, der am 9. Oktober in Singen beginnt, richtig.

Kirchennachrichten

Dieser Kurs hilft Ihnen, angesichts (kritischer) Anfragen und Unverständnis eine eigenständige und gut begründete Einstellung zum christlichen Glauben zu entwickeln. Der Kurs regt Sie an, sich auf dem Gebiet von Glauben und Spiritualität weiterzuentwickeln - jenseits der Alternative entweder »religiös wie als Kind« oder »aufgeklärt und nicht religiös« zu sein. Der Kurs macht Sie mit Positionen vertraut, die Theologie und Kirche zu aktuellen Gegenwartsfragen entwickeln. Er ermutigt zum »Selber Denken«, qualifiziert Ehrenamtliche in der Kirche, gibt Antworten bei Fragen an die Kirche und ermutigt zum engagierten Christsein im eigenen gesellschaftlichen Umfeld.

Weitere Informationen finden Sie auch unter www.theologischer-kurs.de/si oder rufen Sie doch einfach an: 0761 12040260.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,

Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,

Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0

Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga	
Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/80 03 501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0

STEINSTOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH
Grabmale & Naturstein



Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
am Kreisverkehr, Tel. 07733/5424

Wir suchen für ein
Handwerkerpaar
dringend im Hegau
**ein älteres, renovierungs-
bedürftiges Haus**
zu kaufen,
bis ca. € 500.000,00.

Heim + Haus Immo GmbH
07731-98260

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag, 11 Uhr

**Ziegenmilch
zu verkaufen**
Telefon 07739-928665

Garagenauflösung
Samstag 24.7.21 von 10-17 Uhr
Maschinen, Werkzeug, Alu Coupon,
Geschirr aus den 50ern usw.
in 78247 Binningen, Bachstr. 9

Maler (Rentner)
gesucht für
Fensterrahmen
streichen
Telefon: 07731/63525



**RHEUMA —
KEINE FRAGE DES ALTERS.**

www.rheuma-liga.de

Sie haben Fragen zu Rheuma?
Rufen Sie uns an:
01804 - 600 000
(10 ct. pro Anruf aus dem deutschen Festnetz |
max. 42 ct. pro Anruf aus dem Mobilfunknetz)

Deutsche RHEUMA-LIGA
+ GEMEINSAM MEHR BEWEGEN +



**HAARSTUDIO
TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN**

**Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17**

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

Ihre Profis für Immobilie und Finanzierung.

Wir stehen an Ihrer Seite.

Sie möchten eine Immobilie kompetent und zuverlässig verkaufen oder kaufen? Sie benötigen eine optimale Baufinanzierung oder einen kompletten Versicherungsschutz? Mit unserem Rundum-Service sind Sie auf der sicheren Seite. **Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!**

Andreas Cyrus
Wüstenrot
Immobilien
☎ 0163 8920444
andreas.cyrus@wuestenrot.de
www.makler-des-suedens.de

Karin Boos
Wüstenrot
Bausparkasse AG
☎ 0151 65224279
karin.boos@wuestenrot.de
Ekkehardstr. 32 • 78224 Singen

wohnen heißt
wüstenrot

Fahrschule Uwe Schaller
Intensivkurs in den Sommerferien
(Theorie), Kursbeginn: 29.7.2021
um 14.00 bis 17.00 Uhr

An allen anderen Kurstagen von 9-12 Uhr

Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2
Weitere Infos: www.fahrschule-schaller.de



NEU PflegeHilfe+
Leben neu organisiert
Ansprechpartner vor Ort jetzt auch in Ihrer Nähe!

**Stundenweise Haushaltshilfe
24h-Betreuung und Pflege zu Hause**

BODENSEE LINZGAU HEGAU
Markus Ziegler

Obere Bahnhofstr. 8 • 88662 Überlingen • 07551-9452560
kontakt@pflegehilfeplus.eu • www.pflegehilfeplus.eu

GWG IMMOBILIEN

Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!



Seit 1985 vermittelt die Firma GWG erfolgreich zwischen Käufern und Verkäufern oder Vermietern und Mietern mit fachlicher Kompetenz. Seriosität, Erfahrung, Empathie und viel Fingerspitzengefühl.

Maklerkosten die sich rentieren!

78247 Hilzingen, Am Eglental 29
Telefon 07731-865213, Mobil 0171-4745686
Mail: andrea.helmbrecht@gmx.de
Internet: www.gwg-bodensee.de

Andrea Helmbrecht Hilzingen
„Qualität entsteht durch Achtsamkeit für die Details!“

**Wir machen
auch Sanitär!**

ZAUNITÄR
Zaunbau Heizung Sanitär Blech

**Seit 2013 - Meisterbetrieb
im Installateur- und
Heizungsbau-Handwerk**

**Zaunitär GmbH • Pfaffenhäule 50 • 78224 Singen
Tel. 07731/5916730 • www.zaunitaer.de**


Heizung Sanitär Montage
Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

VITAMINMARKT GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.

WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 23.07.-29.07.21

Kartoffeln Annabell	zum Tagespreis
Neue, eigene Ernte vom Staufenhof	
Himbeeren	zum Tagespreis
Bodensee	
Johannisbeeren	zum Tagespreis
Rot und schwarz, Bodensee	
Stachelbeeren	zum Tagespreis
Bodensee	
Der Gschmackige	100g 2,09 €
Bio-Vesperkäse, Deutschland	
Allgäuer Backsteinkäse	100g 1,59 €
Bioland, trad. Weichkäse, Allgäu (DE)	
"Kerner" Weisswein	0,75l 7,90 €
Trocken und feinherb, Insel Reichenau	
Bardolino Charetto DOC	0,75l 5,90 €
Rosé - Azienda Giarola, Venetien (ITA)	



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 19.07.-24.07.21

Dorade Royal	100g 1,59 €
Gezüchtet in Frankreich	
Lachsforellenfilet	100g 2,69 €
Von der Reichenau	
Seelachs-Loins	100g 1,99 €
Wildfang Island	
Grillgarnelen	100g 3,59 €
Lecker mariniert	
Tandoori-Cocktail	100g 2,19 €
Sehr lecker	
Fischfrikadellen	100g 1,89 €
Eigene Herstellung	
Gambas	100g 3,59 €
"In Knoblauch-Kräuteröl", eigene Herst.	
Lachsragout "Italia"	100g 1,99 €
Mit leckerem Gemüse	



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 23.07.-29.07.21

Rote / Servela	100g 0,99 €
Frisch und knackig	
Fleischkäse fein	100g 0,99 €
Täglich frisch	
Engler' Landjäger	100g 1,30 €
Gewürzt	
Schweinerückensteak	100g 1,09 €
Natur und gewürzt	
Hähnchenbrustfilet	100g 1,29 €
Natur und gewürzt	

Samstagsknaller:	Mittwochsangebot:
24. Juli 2021	28. Juli 2021
Schweinefilet	Cordon Bleu
Auch als Spieße, nat. und gew.	Fertig gefüllt
100g nur 1,39 €	100g nur 0,99 €

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service
- auch im Notfall - wir sind für Sie da !
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.
Fördermöglichkeiten !
Rufen Sie an !

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



Wir brauchen Verstärkung und suchen für unseren Versandhandel:

Assistent der Geschäftsleitung (m/w/d)

kaufmännischer Mitarbeiter (m/w/d)

Ferienjobler (m/w/d)

Bewerbung per Mail an
willauer@catscollection.de

Cats Collection Warenhandel GmbH
Achim Willauer
Klostergasse 8
78247 Hilzingen



Kommen Sie zur Schauwoche!

Mo. 26.07.2021 bis Sa. 31.07.2021 von 10.00 - 17.00 Uhr

Entdecken Sie die cleveren Renovierungslösungen



- ✓ Preiswert, langlebig, wertsteigernd, schnell
- ✓ Kein Rausreißen oder Überstreichen
- ✓ Hochwertigste PORTAS-Materialien
- ✓ Perfekter Service - alles aus einer Hand

PORTAS-Fachbetrieb Schreinerei Schellhammer **PORTAS®**
Im Kai 2 · 78259 Mühlhausen-Ehingen
Europas Renovierer Nr. 1

Unserer Ausstellung: ☎ 07733/5442 🏠 www.schellhammer.portas.de

Das Bio Lädlele in der Region

Jetzt gibt es bei uns frische rote
Johannisbeeren & Josta zu kaufen.

Wie üblich kann man mit Eimer o. Ä.
auch zum selberpflücken kommen.

Äpfel, Apfelsaft, Obstbrände & Fruchtlköre. **Bioland**

Magdalenenhof Hilzingen Thomas Hägele 07731/60607

